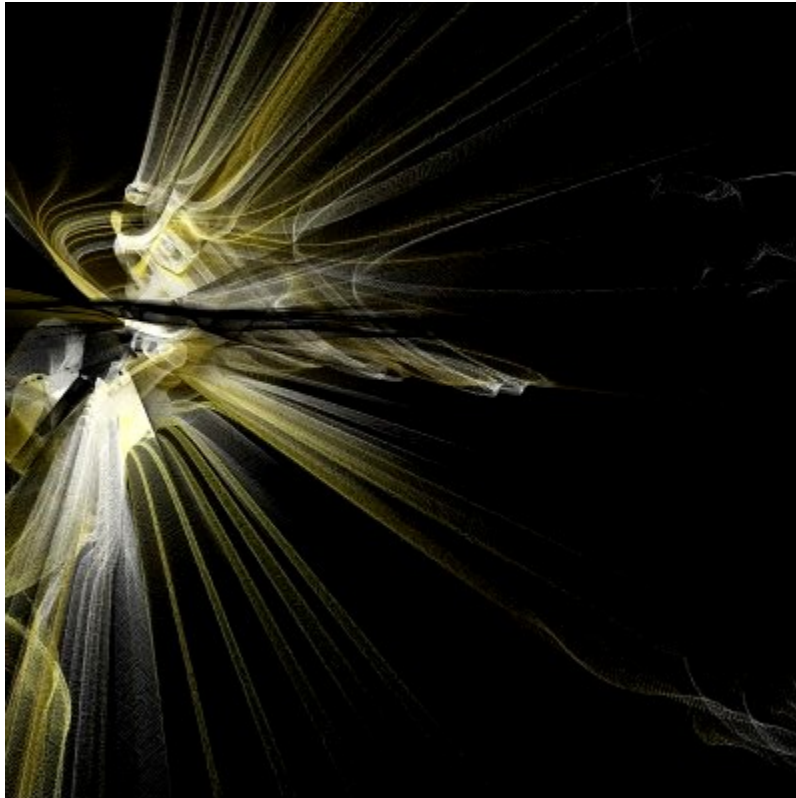


# MULTIVOX



Duo vocal, musique électronique et multiphonie

Avec

Christine Bertocchi, voix

Phil Minton, voix

Olivier Sens ou Boris Darley, traitement sonore et multi-diffusion

D'un instant à l'autre - 1, route de Chatillon - 21500 Montbard  
06 25 11 20 29 - [www.uninstantalautre.com](http://www.uninstantalautre.com)

# LE PROJET

Les voix de Christine Bertocchi et Phil Minton se sont rencontrées à plusieurs reprises depuis une quinzaine d'années. Pour Multivoix, elles tissent ensemble un **parcours vocal**, fait d'explorations sur le timbre et la **matière sonore de la voix**, de recherches sur les **registres extrêmes** et les usages extra-européens de la voix, de jeux rythmiques. Au fil de ce déroulement, resurgissent des thèmes issus du jazz, des **mélodies suspendues**.

La variété de leurs possibilités vocales et de leurs imaginaires musicaux, plongent les spectateurs dans une suite musicale faite de reliefs inattendus, relayée par un travail de traitement, transformation, boucles, et reprise en multi-diffusion tout autour des spectateurs. Entourés d'**enceintes qui démultiplient les sources sonores**, et plongés dans un premier temps dans une quasi pénombre, ils découvrent peu à peu les **corps en mouvement**, sources premières de l'émission sonore. Parfois, des objets manipulés par les deux chanteurs, leur permettent de jouer encore plus avec l'écoute du public. Les voix traversent ces **filtres** ou **amplificateurs** que peuvent être ces **caisses de résonance**, en forme de cercle ou de tunnel. Les gestes prennent alors une place prépondérante, détachés des voix qui voyagent à travers les différents enceintes : une différenciation de l'émission sonore et gestuelle, à partir de la même source, qui crée une sorte de chorégraphie spontanée, décalée mais intimement reliée. Les deux chanteurs parcourent l'espace, comme ils parcourent leur musique, avec délicatesse et franchise.

# LES MUSICIENS

**Christine Bertocchi, voix**



Chanteuse, comédienne, elle commence à travailler sur scène très jeune, en 1989, dans des spectacles de cafés-théâtre avec Patrick Font, tout en continuant à se former. Puis, elle se tourne vers des créations pluridisciplinaires (théâtre, danse, chant) et collabore avec des chorégraphes et des metteurs en scène, dont Bruno Meyssat de 1993 à 1999. Cofondatrice de l'association Mercoledì andCo de 1996 à 2001, aux côtés de Thierry Balasse, Gilles Coronado, Guillaume Orti et Gilbert Roggi, elle y développe un travail singulier, à travers des formes de lectures concerts (Michaux, Wedenski, Kafka), des lectures d'auteurs contemporains, des performances d'improvisation. Depuis, elle développe un duo avec le contrebassiste Eric Chalan intitulé "à mesure..." (co-écriture de Ghislain Mugneret/textes et Guillaume Orti/musiques). Elle participe actuellement à des projets mêlant la parole au chant, l'improvisation à l'écriture contemporaine, et est régulièrement invitée par des compositeurs contemporains.

Depuis 2005, elle partage son temps entre la Bourgogne, où elle a créé sa compagnie, Dun instant à l'autre et Paris, où elle continue à collaborer avec des musiciens-improvisateurs, des compositeurs, et des auteurs.

Elle enseigne le travail corporel (praticienne Feldenkrais® certifiée depuis 2000), la technique vocale et l'improvisation dans des formations professionnelles pour musiciens, chanteurs, danseurs ou acteurs (Harmoniques, CFMI, CEFEDM, CNFPT), un peu partout en France et au delà.

Quelques projets réalisés : Voie Ouverte (2007), création pour chœur d'improvisateurs / En aparté, (2010), théâtre musical / Te dire que... (2010) duo avec l'auteur Isabelle Pinçon/ Imaginary Soundscapes (2011), duo avec l'organiste Eva Darracq / On passe à autre chose (2012), théâtre musical pour enfants en duo avec l'auteur Isabelle Pinçon.

Plus d'infos : [www.uninstantalautre.com](http://www.uninstantalautre.com)

D'un instant à l'autre - 1, route de Chatillon - 21500 Montbard  
06 25 11 20 29 - [www.uninstantalautre.com](http://www.uninstantalautre.com)

## Phil Minton, voix



Minton naît et grandit dans un milieu imprégné par la musique : ses parents sont tous deux chanteurs et très jeune déjà il fait partie d'une chorale et apprend la trompette. Au cours de son adolescence il joue dans différentes formations du Devon. En 1962 il se rend à Londres où il collabore avec le compositeur de jazz Mike Westbrook jusqu'en 1964, où il se sépare de lui pour travailler avec des groupes de rock.

Il travaillera de nouveau avec Westbrook à partir de 1972 et intégrera notamment son Brass Band tout en participant à divers autres projets musicaux, par exemple dans le groupe Voice, en compagnie de Maggie Nicols et Julie Driscoll, ou dans Moire Music de Trevor Watts avec le batteur Ken Hyder. Dans les années 1980 il poursuit ses travaux avec Westbrook mais entame également une carrière solo tout multipliant les collaborations avec des ensembles de percussions, en duo avec le pianiste Veryan Weston, avec Gunter Christmann, avec le groupe Brazz Bros, avec le saxophoniste Alfred 23 Harth, avec le pianiste Georg Gräwe etc.

Depuis une quarantaine d'années, Phil Minton chante et improvise avec un nombre important de groupes et d'orchestres de la scène jazz et musiques improvisées européennes. Plusieurs compositeurs ont écrit des pièces vocales spécifiquement pour sa technique vocale très étendue. Il a créé un quartet avec Veryan Weston, Roger Turner et John Butcher, et continue à jouer également en duos, trios et quartet avec ses mêmes musiciens, et bien d'autres.

Depuis les années 80, son Feral Choir, avec lequel il développe des ateliers et des concerts pour toutes les personnes qui aiment explorer vocalement, s'est produit dans de nombreux festivals dans plus de vingt pays différents.

Quelques éléments discographiques : Anicca (2011), Alive at Sonorités with Daunik Lazro (2007), Tasting with Sophie Agnel (2006), Doughnut in both hands (1975-82).

Plus d'infos: [philminton.co.uk](http://philminton.co.uk)

## Olivier Sens, traitements sonores et multi-diffusion

Artiste polyvalent atypique Olivier Sens est un musicien inclassable ayant abordé des domaines très variés. Contrebassiste reconnu internationalement il a joué avec les plus grands musiciens de Jazz en France et dans le monde entier. Parallèlement, il développe ses activités dans le domaine de la musique électronique en étudiant tout d'abord des la composition, et en développant un logiciel interactif original appelé 'USINE' pour lequel il reçoit de nombreux prix internationaux.

Il commence la musique à l'âge de 6 ans par le piano, et étudie la guitare à 13 ans. C'est à 18 ans qu'il opte pour la contrebasse, instrument qu'il travaille alors avec Dave HOLLAND, Palle DANIELSON, et Bernard CAZAURAN. Remarqué par Henri TEXIER en 1992 il participe avec ce dernier à différents stages de formation.

De 1995 à 1999, plusieurs musiciens étrangers lui font appel pour les accompagner lors de leurs concerts en France. A ces occasions il joue avec : Philip HARPER, Gary BARTZ, Antonio HART, Gary THOMAS, Rich PERRY, Chris POTER, Jon GORDON etc. Il est parallèlement sollicité pour accompagner de grands concours internationaux et notamment le concours Martial SOLAL.

En 1995, il se présente au concours International de la Défense en trio avec Sébatien TEXIER, Christophe MARGUET. Ils obtiennent, le premier prix d'orchestre à l'unanimité du jury, ainsi que le prix « Django d'or » pour le disque « Résistance poétique ».

De 1995 à 2002, il accompagne également de nombreux musiciens français ou européens, tels que Stéphane GRAPELLI, Didier LOCKWOOD, Aldo ROMANO, Jean-Marc PADOVANI, Daniel HUMAIR, Richard GALIANO, Claude BARTHELEMY, Louis SCLAVIS, Antoine HERVE, Michel PORTAL, Bojan Z, Laurent CUGNY et bien d'autre.

Avec, Vincent Courtois, Benoît Delbecq et Hasse Poulsen il forme le collectif la ZAM en résidence au Triton aux Lilas. Ce collectif sera à l'initiative de nombreux projets décalés comme ZAM[a]iways ou ZAM[a]cademy.

Parallèlement, il développe ses activités dans le domaine de la musique électronique en suivant tout d'abord des stages de composition, et en développant un logiciel interactif original appelé 'USINE'.

Par ailleurs, la pédagogie a toujours été au centre de ses activités. Professeur de contrebasse au conservatoire de Bagnoux de 1998 à 2001, il assure la direction pédagogique du stage de la «Combe de Louba» en Ardèche. Il es actuellement professeur au conservatoire de Bagnolet.

Plus d'infos: <http://www.sensomusic.org/>

## **Boris Darley, traitements sonores et multi-diffusion**

Après une formation universitaire (Sciences & Techniques IMAGE & SON, fac de Brest), il travaille pour les prises et mixages d'enregistrement dans les domaines du jazz et des musiques de création : Studio LA BUISSONNE (Pernes les fontaines-84) de Juillet 1997 à Août 1999, Studio LAKANAL (Montpellier-34) de Janvier 2001 à décembre 2008, Studio SEXTAN (Malakoff).

Il développe en parallèle un travail sur les effets et traitements sonores en temps réel, spatialisation sur spectacles pluridisciplinaires (appel du Ring de D. Fournier, fanfare électrique et "postcards" de P. Soletti, "les dieux doivent mourir" JP Jullian...)

Il est régisseur son de tournée (face ou retours) pour de nombreuses formations Jazz, ONJ Yvinec, Danzas JM Machado, "Hymne à la nuit" de JC Cholet, Oliva-Raulin 5tet, et par le passé : trio et quartet de François Corneloup, «Lousadzak» de Claude Tchamitchian, Quartet de Susanne Abbuehl, Marc Ducret trio mais aussi d'autres projets musicaux comme «Nuit Américaine» de Lambert Wilson, «Sourire au pied de l'échelle» de Charlotte Nessi, «Douceur du Bagne» d'Hélène Martin, «Amor'esca» de Jaky Micaelli ...

Il réalise également des enregistrements live (l'ARFI, l'Orchestre National de Jazz, le collectif « le Bocal », le Micromégas Brassband dirigé par François Raulin, le trio et grand ensemble de Marc Ducret, trio de Matthieu Donarier, l'Orchestre d'Harmonie Région Centre, le BigBand d'Auxerre...)

# LA COMPAGNIE D'UN INSTANT A L'AUTRE



La compagnie **D'un instant à l'autre** produit et diffuse des créations pluridisciplinaires. Créée en 2005 par Christine Bertocchi, D'un instant à l'autre est implantée en Bourgogne, et y accomplit un travail de développement culturel autour de la **création contemporaine** (concerts, expos sonores, spectacles, résidences, actions pédagogiques, stages pro, ...).

Les spectacles produits et diffusés par D'un instant à l'autre explorent les relations entre **le texte et la musique, l'écriture et l'improvisation, le corps et la voix**, et questionnent **les modes d'écoute** des spectateurs par des installations scénographiques et sonores. Les créations D'un instant à l'autre ont été accueillies au Théâtre Dijon Bourgogne/CDN, au Théâtre d'Auxerre, aux festivals Entre Cour et Jardins, Musiques Libres à Besançon, D'jazz à Nevers, Le Son en Scène – Why Note, le théâtre Athenor à Saint-Nazaire, Sons libres à Paris, tournées en Belgique, ...

Des stages sont régulièrement organisés au Studio de la compagnie à Quincerot et s'adressent à un large public : amateurs engagés, professionnels de la musique et du spectacle vivant et, depuis 2011, aux enfants. Le Studio est également un lieu de représentation de petites formes et de résidence.

D'un instant à l'autre fait partie du réseau Futurs Composés (collectif national des acteurs des musiques contemporaines, interprètes, compositeurs, ensembles).

# TECHNIQUE

**Lieu** : salle de concert (jauge max de 300 places) ou salle d'exposition ayant une acoustique intéressante et permettant une bonne assise du public.

**Temps d'installation** : 1 service de montage avec 2 techniciens du lieu d'accueil (1 technicien son + 1 technicien lumière) + 1 service de répétition

**Matériel à prévoir** : voir fiche technique jointe

# PARTENAIRES



Direction régionale  
des affaires culturelles  
**Bourgogne**



Projet réalisé en résidence de création et en coproduction avec la Cité de la Voix de Vézelay.



# CONTACTS

**Christine Bertocchi, directrice artistique et chanteuse**  
[artistique@uninstantalautre.com](mailto:artistique@uninstantalautre.com)  
06 16 19 87 26

**Dorsaf Ben Nasser, chargée de production**  
[administration@uninstantalautre.com](mailto:administration@uninstantalautre.com)  
06 25 11 20 29

